

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ

UN LIBRARY

NOV 18 1976

UN/SA COLLECTION



Distr.
GENERAL

A/C.3/31/9
11 November 1976
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Тридцать первая сессия
ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
Пункт 78 повестки дня

ДОКЛАД ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ

Письмо Постоянного представителя Королевства Марокко
при Организации Объединенных Наций от 10 ноября 1976 года
на имя Генерального секретаря

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить Вам прилагаемый текст письма государственного министра иностранных дел Королевства Марокко д-ра Ахмеда Лараки, направленного министрам иностранных дел стран-членов Организации.

Буду Вам признателен за публикацию настоящего письма в качестве официального документа тридцать первой очередной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по пункту 78: "Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев".

Али БЕНМЕЛЛУН
Постоянный представитель

Текст письма государственного министра иностранных дел
Королевства Марокко д-ра Ахмеда Лараки, направленного
министрам иностранных дел стран-членов Организации

Господин министр,

В письме Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев Его Высочества принца Садруллаха Хана от 25 октября с.г., направленном всем государствам-членам Организации Объединенных Наций по поводу программы помощи Управления Верховного комиссара в районе Тиндуфа, он просил правительства всех стран, кому было направлено это письмо осуществить значительный взнос в натуральной и денежной форме на основании памятной записки, в которой определялись нужды беженцев.

Имею честь сообщить Вам, что правительство Королевства Марокко, учитывая, с одной стороны, то, каким образом были определены эти нужды, и, с другой стороны, тот факт, что возвращение беженцев в свои жилища является единственным объективным и эффективным решением ненормального и печального положения, в котором они пребывают, считает, что удовлетворение всех представленных требований таит в себе опасность создания положения, противоположного тому, которое нужно достичь.

В действительности памятная записка, касающаяся нужд беженцев, основывается на исследовании, проведенном алжирским Красным Крестом с использованием сведений, представленных местными алжирскими властями. Таким образом, речь идет о документе алжирского производства, задуманном согласно алжирской концепции и определяющем требования в таком виде, в котором они были установлены самим Алжиром. В частности, в послании не упоминается основная задача, которая должна быть выполнена и в рамках которой должны быть начаты переговоры о репатриации с добровольного согласия заинтересованных лиц и их окончательном устройстве в своих вновь обретенных жилищах.

Я хотел бы в этой связи напомнить о том, что в решении, принятом в Женеве 12 октября 1976 года, также ясно предусматривается, что Исполнительный комитет принял к сведению заявления, сделанные наблюдателями Марокко и Мавритании, в которых особое внимание было обращено на целесообразность принятия мер в целях добровольной репатриации в соответствии с призывом, с которым 23 июля 1976 года обратились главы государств Марокко и Мавритании.

/...

При создавшейся обстановке следует опасаться того, что любые инициативы, не учитывающие этих соображений, приведут к сохранению напряженности, существующей в настоящее время в данном регионе.

Однако Королевство Марокко не возражает против гуманитарной помощи в той мере, насколько она соответствует рамкам, позволяющим осуществить преследуемую цель, а именно возвращение в свои жилища тех жителей Западной Сахары, которые в настоящее время задерживаются в Тиндуже и задержание которых является источником напряженности, существующей в отношениях между пограничными странами.

Примите, господин министр, уверения в моем высочайшем уважении.

Д-р Ахмед ЛАРАКИ
Государственный министр
иностраннх дел
Королевства Марокко
